

Republicanos anti-inmigrantes vienen a San Pablo ¡A protestar el 1 de septiembre!

Cada cuatro años, los dos partidos principales de los Estados Unidos – demócratas y republicanos – tienen convenciones para nombrar su candidato a la presidencia. Este año, para las elecciones de noviembre de 2008, el Partido Republicano ha decidido que Minnesota será el hogar de la Convención Republicana Nacional. Vamos a enseñarles que han hecho una horrible decisión.

Este primero de septiembre, miles de políticos anti-inmigrantes llegarán al Xcel Center en San Pablo para seguir sus ataques no solamente en contra de los inmigrantes sino también en contra de toda la gente trabajadora y pobre de este país. Los políticos que llegarán ese día representan las voces más racistas y más anti-inmigrantes de la nación, incluyendo personas como el congresista James Sensenbrenner de Wisconsin, el gobernador Pawlenty y el senador Norm Coleman de aquí de Minnesota. Y por supuesto, el presidente Bush estará presente. Se reunirán ese día para nombrar a John McCain como el candidato presidencial del Par-

tido Republicano.

Aunque en el pasado John McCain ha dicho que apoya una reforma migratoria, ahora ha negado este apoyo para complacer a los más conservadores dentro de su partido. Ha cambiado su posición sobre la inmigración para poder ganar el voto de gente como los Minutemen. Desde entonces, McCain ha apoyado un candidato al Congreso de Illinois que usó una posición anti-inmigrante como base de su campaña y hasta comparó la inmigración con un ladrón que se mete en su casa durante la noche. También el senador ha puesto anuncios para su campaña en un sitio de

Internet que alaba de ser anti-inmigrante y racista.

El senador Menendez, un político con influencia de New Jersey, dijo que McCain “dio la espalda” a la comunidad latina y piensa que los latinos no le van a creer si trata de cambiar su posición otra vez durante su campaña electoral. Será más difícil creerle viendo que la campaña de McCain aprobó varias propuestas de leyes en el senado que incluían la encarcelación de inmigrantes agarrados mientras cruzan la frontera, el requisito de comunicarse en inglés con las agencias federales y

continúa en página 4



Convención Republicana – el show político del año ¿Cómo nos afecta a los inmigrantes?

Del 1 al 4 de septiembre del presente año, el partido republicano realizará su convención partidaria en la ciudad de San Pablo, MN para nominar oficialmente al senador John McCain como el can-

didato republicano para la presidencia. John Sidney McCain III, su nombre completo, nació el 29 de agosto de 1936 en Coco Solo en la Zona del Canal de Panamá controlada en ese entonces por los Estados Unidos. El ha sido senador de Arizona desde 1987. Fue aspirante a candidato presidencial en 2000 y ahora en 2008.

Unos días antes de la convención, los hoteles y negocios de Minneapolis, San Pablo y ciudades adyacentes se verán abarrotados por la presencia de los delegados republicanos. El hotel “The Crowne Plaza” alojará los delegados de Texas durante la convención. Otros hoteles estarán súper repletos alojando a los miles de delegados que llegarán a las ciudades gemelas para participar en uno de los más grandes eventos políticos de la vida nacional de los Estados Unidos. El evento de nominación se realizará en el Xcel Center, en San Pablo.

A parte de los republicanos, miles de activistas llegarán a las ciudades gemelas para expresar su oposición hacia políticas fallidas del gobierno actual republicano de los Estados Unidos y las propuestas de McCain, que por cierto es mas de lo mismo ofrecido por la administración Bush. Las calles se vestirán de colores y banderas con diferentes mensajes denunciando la guerra, los atropellos a los derechos civiles y falta de democracia del pueblo norteamericano, el déficit fiscal, las cárceles de tortura y la violación a los derechos humanos en Guantánamo, la falta de acceso a la

salud de millones de estadounidenses, las políticas neoliberales de Washington que pretenden a través de sus tratados de libre comercio extraer las riquezas de los países del sur, los planes Puebla-Panamá y Colombia con los cuales quieren imponer su presencia militar en los países de la frontera sur, la falta de seriedad en el tema de una reforma migratoria que permita a más de 16 millones de hermanos y hermanas indocumentados salir de las sombras, etc.

Las medidas de seguridad se incrementarán en proporciones quizás jamás vistas por la comunidad inmigrante. La presencia de policías estatales y federales será obvia más que todo en la ciudad de San Pablo y ciudades adyacentes. Pero además y no tan obvio será la presencia de agentes encubiertos espionando, observando y oyendo conversaciones.

La Coalición por los Derechos de los Inmigrantes, MIRAC, conociendo que gran parte de nuestra comunidad inmigrante trabaja en áreas de servicios tales como restaurantes y hoteles, te ofrece una serie de medidas de seguridad para evitar ser parado por agentes del gobierno. ¡Prepárate!

1. Lleva contigo la tarjeta sobre tus derechos. Asegúrate de tener el teléfono de un abogado y un contacto en caso de emergencia.
2. Asegúrate de estar identificado en la medida que tu situación migratoria te lo permita. Si trabajas en hoteles, mall, etc. asegúrate de llevar contigo la identificación que tu trabajo te ha proporcionado.

continúa en página 4

**Ven a la marcha con nosotros –
 buses gratis desde Lake Street
 Lunes 1 de Septiembre 2008**

**11:00am manifestación en el Capitolio - St. Paul
 1:00pm marcha a Xcel Energy Center - St. Paul**

**Únase al bloque pro-inmigrante con MIRAc para
 unir nuestras voces por la justicia y la legalización**

**Búscanos en las escaleras del lado oeste
 del Capitolio (en la calle Constitution)**

**¿No sabes cómo llegar?
 ¡Toma el bus con MIRAc – gratis**

**10:00 am Salida del bus de Lake y
 Bloomington para el Capitolio**

**5:00 pm Salida del bus de Capitolio
 para regresar a Lake y Bloomington**

Habla a 612.379.3584 o manda un correo a mirac@marchonrnc.org para reservar su asiento en el bus. Siempre puede llegar el día de la protesta para tratar de subir el bus con nosotros, pero les daremos primero los asientos a las personas que han reservado un espacio. Hay buses de otros lugares en Mpls también—habla ya para información.

La redada más grande en la historia del país ¿Que pasó en Agriprocessor en Postville, Iowa?

El pasado 12 de Mayo, agentes de Inmigración, conocidos por sus siglas en Inglés como ICE, realizaron una de las más grandes redadas en la historia de los Estados Unidos. Muy temprano por la mañana llegaron a la compañía Agriprocessor, Inc., una procesadora de carne de la comida Judía *kosher** ubicada en Postville, Iowa y arrestaron a 389 personas, entre hombres, mujeres y menores de edad. En menos de 36 horas dejaron en libertad a 48 de los detenidos, lo que ICE le llama por razones humanitarias.

El resto de las personas arrestadas, en su mayoría de origen guatemalteco, han atravesado toda una serie de atropellos a su dignidad humana. Desde el arresto, encadenamiento, y el aislamiento carcelario hasta negarles el derecho a una representación legal. Los representantes de la ley se

lucieron violando la misma ley que ellos dicen representar.

Ahora, tres meses después de la redada, muchos detalles están surgiendo; abogados, el clérigo, miembros del congreso y oficiales del departamento de trabajo están denunciando el grave error cometido por ICE. Traductores y residentes de Postville argumentan que fueron utilizados para participar en este plan federal para arrestar trabajadores que eran brutalmente explotados y maltratados por la compañía Agriprocessor, Inc.

Recientemente, el congresista Luis Gutiérrez, de Illinois, segundo en el comité Judicial que discute el tema de la inmigración, pidió una moratoria en las redadas hasta que el congreso pase una reforma migratoria. Además pregunto, refiriéndose a los arrestos de Iowa, "Saben ustedes quien está a cargo ahora? Los agentes de

*Gestapo*** del departamento de Seguridad del estado. Ellos están a cargo." Sus palabras han enfurecido a la oficina de ICE, la cual está pidiendo al senado sancionar a Gutiérrez por compararlos con la temible policía alemana de la segunda guerra mundial.

Las acciones de los oficiales de inmigración y su oficina, muestran el carácter represivo, racista y anti-trabajador. Llamarlos agentes de la Gestapo es el mejor calificativo que se les puede dar. De otra forma como pueden ellos explicar el hecho de que en la compañía Agriprocessor, Inc., se obligaba a trabajar a menores de edad entre 12-16 horas, a los trabajadores se les pagaba una miseria y eran maltratados físicamente por los supervisores, ninguno de los jefes o dueños han sido arrestados. A los trabajadores, luego de ser explotados por la compañía, inmigración les da el tiro de gracia al vio-

larles sus derechos elementales.

El movimiento pro-inmigrante, la comunidad y los aliados tenemos mucho trabajo por delante. Tenemos que seguir trabajando para detener las redadas y seguir movilizándonos para conseguir una legalización migratoria con opción a la ciudadanía. La lucha continua.★

* **Kosher:** "la comida kosher" es un certificado de calidad de la comunidad judía, el cual debe ser avalado por un rabino y sus reglas son muy estrictas en cuanto a la preparación, por lo mismo la comida con certificado kosher la puedes consumir con toda confianza, pero no aplica solo a la comida, más bien a cualquier artículo de consumo.

** **Gestapo** La Gestapo, policía política y secreta fue fundada por Hermann Goering, ministro presidente de Prusia y uno de los principales lugartenientes de Adolf Hitler, en abril de 1933. Su función era perseguir a los enemigos del régimen, incluyendo los judíos. A la Gestapo se le atribuyen graves violaciones a los derechos humanos.



Más de mil inmigrantes y aliados marcharon el 27 de Julio para protestar la redada anti-inmigrante masiva del 12 de mayo en Agriprocessors en la ciudad Postville, Iowa.

Testimonio de una inmigrante Disminuyendo la discriminación

No me importa el color de tu piel, y no debe importarte el color de mi piel. Conóceme y déjate conocer y descubrirás que no soy un intruso, soy un ser humano igual que tú, que solo quiere igualdad para todos y de todos, no destruyas el sueño de nuestros hijos, puesto que los tuyos también serán afectados. Lo primero son nuestros hijos, como muchos de nuestros ancestros vinieron a este país para que tú

tuvieras un futuro mejor, lo mismo queremos para nuestros hijos. Y si tienes el poder tan grande (económicamente) es gracias a tu comunidad, que te puso tan alto que confiaron en tus promesas. Es tiempo de devolver lo que prometiste, no dejes sola a tu humanidad cultural, somos tus hermanos no tus enemigos, recuerda ser rico por dentro es un honor, el dinero no lo es, démonos la mano uno al otro, juntos eliminemos la

discriminación para siempre. Tenemos una vida prestada y muertos no nos llevaremos nada e iremos a la misma tierra, hagamos una fiesta hoy para compartir, probarás mi comida y probaré la tuya, no digas no cuando no la has probado.

El bienestar de nuestra comunidad es lo más importante no importa razas o cultura diferente todos somos seres humanos.★

¡Unámonos unicamente!

Cruzando sin esperanza

Miro triste al cielo sin esperanza con un nudo en la garganta. Oh Dios que triste me siento, dejando a mis seres queridos atrás sin una cobija ni una migaja de pan.

Voy caminando por el desierto con un sol tan inmenso, en mi paso me encuentro tanto peligro que hay, de animales rastreros que me pueden envenenar.

O cielo que cansancio siento, no hay una sombra para descansar solo peñascos hay.

Que desesperación siento, ya no tengo agua para beber ni comida que comer, miro los cactus e imagino que tienen rocío para beber pero en realidad son espinas las que se ven.

Cuando llega la noche miro estrellas fugaces que si yo fuera como ellas cruzaría millajes, pero pienso la realidad que es lo que va a pasar, si me muero aquí mis hijos solo van a quedar pensando que llegue al destino y los abandoné.

Por qué, dios mío...permities que caiga tanta injusticia cruel, nos piden un pasaporte para poder cruzar, no le hacemos daño a nadie solo venimos a trabajar para ganar con mi sudor el pedazo de pan, el estudio que tengo que dar a mis hijos que van a construir su mundo ideal.

Piensen que al morir todos al mismo agujero vamos a dar, cuando estén ante la presencia divina que les pidan pasaporte para poder cruzar.★

Por Maria C

Luchamos para parar el robo de sueldos de los inmigrantes

Este dibujo viene de unos trabajadores que andan en la pisca de tomate en Florida con la Coalición de Trabajadores de Immokalee. Aunque venga de Florida, su mensaje tiene mucho que ver con lo que está pasando en

los trabajos aquí mismo en las Twin Cities de Minnesota. En muchas compañías de cortar hierba, de limpieza, de construcción, temporarias, restaurantes y otras hay problemas de robo de sueldo. El robo de sueldo incluye cuando una

compañía o un contratista no paga todas las horas trabajadas, no paga horas de overtime, paga un salario bajo el sueldo mínimo, o no quiere cubrir los gastos médicos de accidentes en el trabajo.

Trabajadores del Centro Interfé

para Justicia Laboral aquí mismo en Minnesota han recobrado más de \$90,000 en sueldos robados durante el último año, devolviendo este dinero a los bolsillos de los trabajadores. Si usted o cualquier otra persona que conozca ha tenido un



problema como estos u otros problemas en el trabajo, acérquese al Centro para cambiar las injusticias y ganar lo merecido. Llámmanos al 612-332-0663 para más información.

Los trabajadores de Florida acaban de ganar una campaña nacional contra McDonalds y Burger King para aumentar el pago en la pisca de tomate, usando dibujos así para organizarse (pueden ver más en su página de internet: www.ciw-online.org). Organizarnos podemos ganar también.★

¿Podrías ser el próximo? ¡Conoce tus derechos!

Un llamado a la comunidad inmigrante de Minnesota

Jóvenes inmigrantes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), con colaboración del Comité de Respuesta a las Redadas, se han dado a la tarea de informar a la comunidad inmigrante de los atropellos que cada día la migra lleva a cabo en el estado de Minnesota. La campaña está enfocada en hacer conciencia en la comunidad inmigrante a que se organicen y se preparen para actuar en caso de una redada.

Esta campaña educativa e informativa se está llevando a cabo en las ciudades gemelas. Arrancó un mes atrás y se tiene pensado continuarla hasta las últimas consecuencias. Poco a

poco se extenderá a los suburbios de las ciudades gemelas.

El tema de esta campaña es "PODRÍAS SER EL PRÓXIMO." Este título es una advertencia para que la comunidad se entere de que las redadas están pasando y que ellos podrían ser los próximos en ser deportados por I.C.E (Immigration Customs Enforcement).

La campaña ha tenido enfoque en los clubes y negocios latinos de Minneapolis en los cuales se presenta mucha afluencia de latinos.

El llamado que hacemos es para



todas y todos. Queremos que se unan y sean parte de esta campaña. Solo nosotros como inmigrantes podremos parar estas injusticias. El tiempo de organizarse ha llegado.

Recuerda que tu podrías ser el próximo...organízate ahora.

Únete a la campaña. Para más información llámanos al 651-389-9174.★

Involúcrate con MIRAc

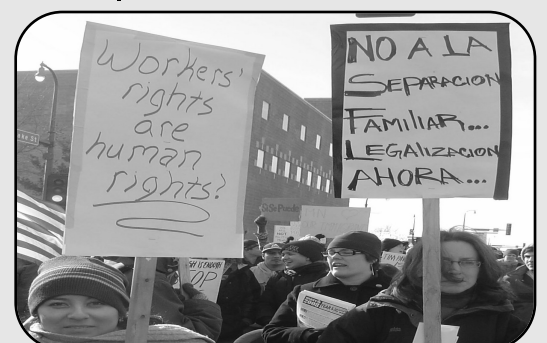
Este periódico es una producción de MIRAc. MIRAc es un grupo activista abierto a la comunidad. Queremos y necesitamos tu participación para lograr los objetivos de la legalización y poner un fin a las redadas y deportaciones. Nuestro plataforma está en la pagina 4 de este periódico. Si estás de acuerdo con la legalización y crees que tenemos que organizarnos y tomar acción para lograrla, queremos tu participación en MIRAc. Contáctanos al 651-389-9174 o visita a nuestra pagina web MNImmigrantRights.Net para saber de las próximas actividades y reuniones.

Noticias MIRAc | MIRAC News

MNImmigrantRights.Net
651-389-9174

Fecha de publicacion:
15 de agosto 2008

Cantidad:
5,000



Marchemos el 1 de septiembre en San Pablo

continúa de página 1

hasta hacerlo más difícil abrir una cuenta del banco.

El 1 de septiembre llegarán McCain y Bush con miles de anti-inmigrantes de todo el país. Estos políticos van a invadir a nuestra ciudad de San Pablo, y los inmigrantes a los que critiquen constantemente van a estar presentes para todo – van a limpiar los cuartos de los hoteles donde van a dormir, a cocinar la comida en los restaurantes donde van a comer y mucho más.

Pero también, ese mismo día van a llegar docenas de miles de personas para protestar en contra de las políticas de la actual administración republicana. El 1 de septiembre habrá una marcha del Capitolio a Xcel Center en contra de la guerra y con varios otros mensajes a favor de los trabajadores, los pobres, y por supuesto, los inmigrantes.

Tenemos que estar listos. Tenemos que usar esta oportunidad para levantar nuestras voces en contra de los ataques y las políticas anti-inmigrantes. Tenemos que tomar las calles de San Pablo y juntarnos a ésa gran protesta para dar nuestro mensaje: un mensaje de dignidad – dignidad de trabajo y dignidad de vida;

un mensaje de igualdad – somos todos humanos y todos merecemos los mismos derechos.

Marcharemos por nuestras familias que vinieron aquí escapando la

pobreza causada por el libre comercio y buscando una vida mejor. Marcharemos por nuestros padres, madres, hijos e hijas que han sido tratados como criminales y echados de este

país. Marcharemos por justicia y exigiremos lo que ya nos deben – legalización ahora e igualdad siempre. ★

¡Marchemos el 1 de septiembre!



Marcha de MIRAC en Minneapolis el 16 de febrero 2008 en contra de las propuestas anti-inmigrantes del gobernador Pawlenty.

RNC – el show político del año

continúa de página 1

3. Ten mucho cuidado cuando manejes. ¡Si tomas no manejes! Esta recomendación debes ponerla en práctica siempre.
4. Actúa con normalidad y no visites en Centro de San Pablo si no es necesario.
5. Platica con tus compañeros de trabajo y participen con MIRAC en el movimiento pro-inmigrante.

Solo juntos y organizadamente podemos derrotar las políticas anti-inmigrantes y reformas migratorias camuflageadas de buenas intenciones que nos condenan a un limbo migratorio para el resto de nuestras vidas. Como las propuestas migratorias de McCain.

Participa en el contingente MIRAC el 1 de septiembre en la gran Marcha anti-republicana y pro-inmigrante que se llevara a las 11:00 y saldrá del

capitolio en San Pablo hacia el Xcel Center. Un autobús saldrá a las 10:00 A.M. de la esquina de Lake y Bloomington en Minneapolis. Puedes reservar un asiento llamando al 612-379-3584 o mirac@marchonrnc.org. Esta marcha tiene permiso de la policía—es completamente legal y permitida. Esperamos tu participación. ★

Infórmate, organízate y actúa
¡¡MIRAC es la Raza!!

Trabajadores de Starbucks: primeros en Mall of America de afiliarse a un sindicato

Sábado, 26 de junio parecía un sábado cualquiera en el Starbucks de Mall of America. Un trabajador no había llegado porque estaba enfermo, y otro había dejado el trabajo enojado la semana anterior. Le tocó a un manager de otro Starbucks cubrir el turno del trabajador que habían despedido por estar metiéndose en el sindicato hace dos semanas. Les faltaba personal, y la cola de clientes ansiosos crecía.

Pero este sábado fue diferente. La bulla de las licuadoras haciendo frapuccino fue reemplazado con el canto del himno extraoficial del obrero estadounidense “Solidaridad por siempre.”

Los trabajadores pararon sus quehaceres. Los managers se quedaron callados. Unos veinte miembros del sindicato Trabajadores Industriales del Mundo entraron al Starbucks para darle la bienvenida a los nuevos sindi-

calistas de Starbucks y para celebrarlo... con un pastel!

Cinco días antes, los trabajadores de Starbucks se habían declarado su afiliación al Sindicato de Trabajadores de Starbucks, una campaña de los Trabajadores Industriales del Mundo. Los trabajadores les hicieron varias exigencias a Starbucks: una indemnización justa para los trabajadores en las tiendas Starbucks que van a cerrar, un sueldo digno, un aumento de sueldo que corresponde al costo de la vida, un mínimo de horas de trabajo garantizado, y un fin a la constante dotación insuficiente de empleados en las tiendas de Starbucks.

Se sorprende a muchos que los trabajadores de Starbucks, una empresa de cafeterías, se sindicalicen. Starbucks gasta millones de dólares cada año para promover su buena imagen como empresarios responsables. A

pesar de las apariencias, los trabajadores ganan poco más del sueldo mínimo. Todos son medio tiempo, y no se garantiza que haya trabajo de un día al otro. Mirándolo bien, tiene poca ventaja sobre los trabajos en otras tiendas y restaurantes.

En torno a los sindicatos, Starbucks es igual de hostil como los demás empleadores. 10 días antes de que el sindicato salió al público, el manager le despidió a un trabajador ilegalmente. Les querían pegar un susto para que no se organizaran. Afortunadamente, los trabajadores creen que la única garantía de mantener su trabajo se construye por la solidaridad con los compañeros de trabajo. Salieron adelante con el sindicato. Reconocen el riesgo que lleva organizarse, pero mientras las condiciones económicas se empeoran, más y más gente decide que vale la pena arriesgarlo. ★

MIRAC puntos de unidad

- Legalización incondicional para TODOS
- No a la H.R.4437 y legislación similar de la versión del senado
- No a la criminalización de inmigrantes
- No a los muros y a la militarización de la frontera
- No al programa de trabajadores-huéspedes
- No a las sanciones para los empleadores
- Sí a las visas apresuradas para reunificación familiar
- Sí a la protección de los derechos laborales y las libertades civiles
- No a las deportaciones
- No al uso de las autoridades locales para propósitos de la inmigración

MIRAC Points of Unity

- Unconditional legalization for ALL
- No to H.R.4437 and similar senate version legislation
- No to the criminalization of immigrants
- No to border walls and militarization of the border
- No to guest worker programs
- No to employer sanctions
- Yes to expedited family reunification visas
- Yes to the protection of labor and civil rights, and civil liberties
- No to deportations
- No to the use of local law enforcement for immigration purposes